



---

**TRUNGLAM**

---

ISO 9001 : 2015

CÔNG TY CỔ PHẦN - ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG TRUNG LÂM.  
TRUNGLAM CONSTRUCTION INVESTMENT, JSC.

**GIỚI THIỆU CÔNG TY**  
**COMPANY PROFILE**

RÚT NGẮN RÀO CẢN

**THỜI GIAN**

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

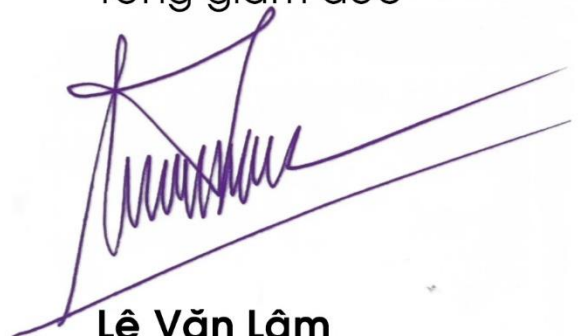
# GIỚI THIỆU VỀ CÔNG TY

**Trung Lâm** - Vững bước trên hành trình xây dựng tương lai bền vững  
Trung Lâm là một trong những công ty hàng đầu trong lĩnh vực sản xuất thép tiền chế tại Việt Nam. Với hơn 20 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã đánh dấu tên mình bằng sự cam kết với chất lượng và sáng tạo trong ngành công nghiệp xây dựng. Trung Lâm, chúng tôi không chỉ xây dựng các sản phẩm thép tiền chế mà còn xây dựng niềm tin. Niềm tin của chúng tôi xuất phát từ khả năng đáp ứng mọi nhu cầu của khách hàng trong mọi dự án xây dựng. Chúng tôi tự hào về sứ mệnh xây dựng một tương lai bền vững cho cộng đồng và đối tác của mình.  
Triết lý kinh doanh của chúng tôi là “Luôn dẫn đầu về chất lượng”, luôn cải thiện hệ thống sản xuất, kinh doanh và dịch vụ nhằm đáp ứng nhu cầu và đem đến sự thoả mãn nhất cho tất cả các khách hàng. Tất cả các hệ thống sản xuất, kinh doanh, dịch vụ và quản lý được tuân thủ nghiêm ngặt theo hệ thống quản lý chất lượng quốc tế ISO 9001-2015 và hệ thống quản lý chất lượng nội bộ của công ty. Hãy cùng Trung Lâm khám phá sự khác biệt trong cách chúng tôi nâng cao giá trị cho dự án xây dựng của bạn và hãy tạo dấu ấn bền vững cùng chúng tôi trên hành trình xây dựng tương lai.

## COMPANY INTRODUCTION

**Trung Lâm** - Stepping Firmly on the Path to Sustainable Construction  
Trung Lâm is one of the leading companies in the field of precast steel production in Vietnam. With over 20 years of experience, we have made a name for ourselves through our commitment to quality and innovation in the construction industry. Trung Lâm, we don't just build precast steel products; we build trust. Our trust stems from our ability to meet all customer needs in every construction project. We take pride in our mission to build a sustainable future for the community and our partners. Our business philosophy has always been: “Leading with High Quality & Innovation.” We strive to continually improve our production process, sales, service and management systems to meet demand and satisfy our customers' needs and desires. All production processes, business and service management are strictly operated in accordance with ISO 9001: 2015 alongside our internal quality management. Join Trung Lâm in discovering the difference in the way we enhance the value of your construction projects and leave a lasting mark on the journey to building a sustainable future.

Tổng giám đốc



**Lê Văn Lâm**

# Mục lục

## Phần 1

### THÔNG TIN CHUNG

- Giới thiệu công ty.
- Lĩnh vực hoạt động.
- Chiến lược triển khai dự án.
- Nhân sự.
- Cán bộ chủ chốt.
- Văn hoá doanh nghiệp.
- Giới thiệu nhà máy.
- Sơ đồ tổ chức.
- Giá trị cốt lõi.

## Phần 2

### NĂNG LỰC - CÔNG NGHỆ

- Hồ sơ năng lực hoạt động.
- Quản lý chất lượng.
- Hệ thống tiêu chuẩn.
- Công nghệ và thiết bị xây dựng.
- Công nghệ và thiết bị sản xuất.

## Phần 3

### MỘT SỐ CÔNG TRÌNH ĐÃ THỰC HIỆN

## Phần 4

### PHỤ LỤC

- Phụ lục thi công.
- Công tác an toàn.
- Khách hàng tiêu biểu.
- Lời kết

# Contents

## Part 1

### GENERAL INFORMATION

- Company Introduction.
- Scope of services,
- Strategy for projects.
- Personnel.
- Board of director.
- Business culture.
- Factory information.
- Organization Chart.
- Core value.

## Part 2

### CAPABILITY - TECHNOLOGY

- Operational capacity profile.
- Quality management.
- Standard system.
- Production technology & construction equipmentz.
- Production technology & equipment capability

## Part 3

### SELECTED REFERENCES

## Part 4

### APPENDIX

- Building components.
- Safety assignment.
- Customers.
- In conclusion

# Phần 1

## THÔNG TIN CHUNG

# Part 1

## GENERAL INFORMATION



**TRUNGLAM**

ISO 9001 - 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

**THỜI GIAN**

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

# GIỚI THIỆU VỀ CÔNG TY

LOGO CÔNG TY



**TRUNGLAM**

ISO 9001 : 2015

SLOGAN

“RÚT NGẮN RÀO CẢN THỜI GIẠN CHO MỌI CÔNG TRÌNH”  
“REDUCING THE CONSTRUCTION TIME FOR ALL WORKS”



## MỤC TIÊU

Không ngừng vươn xa.

## TẦM NHÌN

Trung Lâm phấn đấu đến năm 2030 trở thành tập đoàn lớn trong lĩnh vực xây dựng kết cấu thép.

## SỨ MỆNH

Trung Lâm cam kết cung cấp những sản phẩm kết cấu thép và phụ kiện chất lượng cao, an toàn. Thỏa mãn tối đa nhu cầu của khách hàng. Liên tục đổi mới & tiên phong trong nghiên cứu và phát triển để các sản phẩm của Trung Lâm luôn thân thiện với môi trường.

## VĂN HÓA

Đoàn kết - chủ động - Sáng tạo - Phát triển

## TRIẾT LÝ KINH DOANH

- Giải pháp thiết kế tối ưu và Chất lượng sản phẩm tốt là nền tảng cho sự tồn tại và phát triển của Công ty.
- Thỏa mãn khách hàng là mục tiêu hàng đầu của Công ty.
- Lợi ích của khách hàng cũng là lợi ích của Công ty.

## TARGET

Keep on growing.

## VISION

Until 2030, TRUNGLAM will become a corporation in steel structure manufacturing.

## MISSION

TRUNGLAM is committed to providing pre-engineered steel building and equipment of high quality, safety. Meet customers' needs. Always listening & understanding our customers. Continuously innovating & pioneering in R&D of new eco-friendly materials & products.

## CULTURAL

Union - Creativity - Active - Development

## BUSINESS PHILOSOPHY

- Product quality and Optimal design solution are the foundation of everything we do at TRUNGLAM.
- Customer satisfaction is the number one goal for TRUNGLAM.
- When customers benefit, TRUNGLAM benefits.



TRUNGLAM

PRE - ENGINEERED BUILDINGS  
**TrungLâm**

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM  
Địa Chỉ: 63 Đường Út Trà Ôn, Phường Phước Long B TP Thủ Đức Tp.HCM

# LĨNH VỰC HOẠT ĐỘNG

## **Tư Vấn:**

- Lập qui hoạch xây dựng
- Thiết kế xây dựng.
- Thẩm tra thiết kế xây dựng.
- Quản lý dự án xây dựng
- Giám sát thi công xây dựng.

## **Đầu tư:**

- Các công trình xây dựng dân dụng.
- Các công trình xây dựng công nghiệp.

## **Xây dựng:**

- Thi công các công trình dân dụng
- Thi công các công trình công nghiệp
- Thi công các công trình giao thông.

## **Scope Of Services**

### **Consult:**

- Urban planning
- Architecture and Engineering design.
- Verification construction design.
- Construction Project Management
- Site supervision.

### **Construction Investment:**

- Civil Construction.
- Industrial Construction.

### **Construction:**

- Civil Works
- Industrial Works.
- Traffic Works.

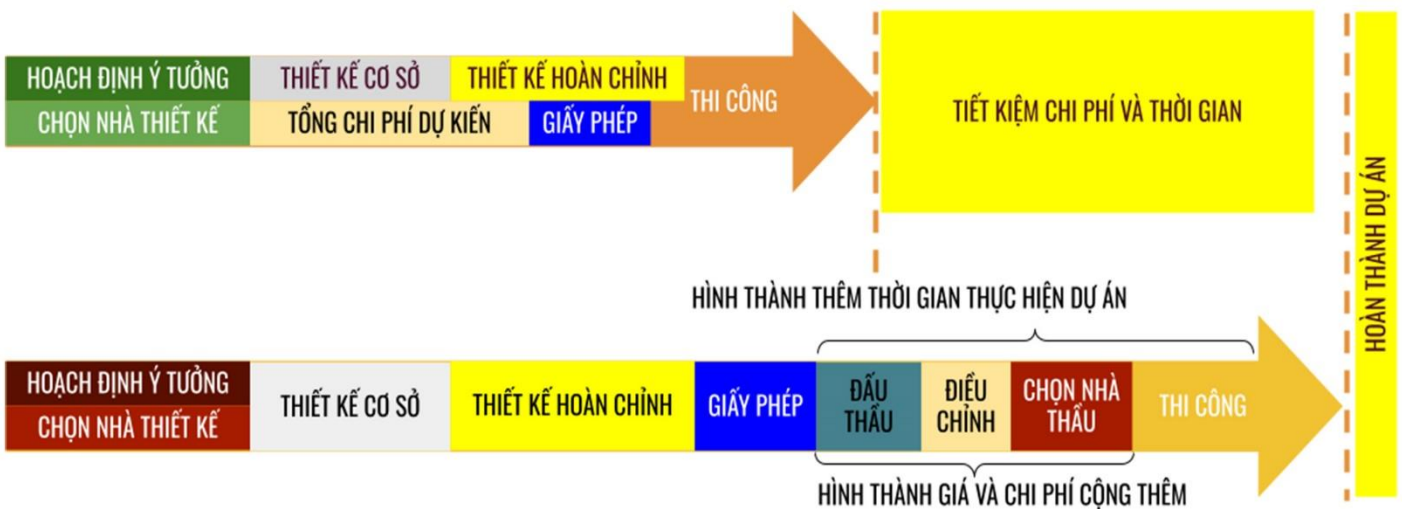
# CHIẾN LƯỢC TRIỂN KHAI HOÀN HẢO CHO CÁC DỰ ÁN



Với mô hình Thiết kế và Thi công Công ty Trung Lâm được rất nhiều Chủ đầu tư tin tưởng chọn lựa cho các dự án dân dụng- nhà xưởng trong những năm qua.

Trong mô hình Thiết kế và Thi công, khách hàng sẽ hưởng lợi ích cao nhất từ việc rút gọn bước **ĐẦU THẦU** trong mô hình truyền thống **THIẾT KẾ - ĐẦU THẦU - THI CÔNG**. Cách triển khai dự án này thuận lợi trong việc đưa ra các giải pháp cho dự án nhờ phương pháp làm việc nhóm thống nhất, vì vậy sẽ làm gia tăng giá trị cho dự án của Quý khách, giảm chi phí, nâng cao chất lượng và tiết kiệm thời gian.

## THIẾT KẾ - THI CÔNG (Design - Build)



## THIẾT KẾ - ĐẦU THẦU- THI CÔNG (Design - Bid- Build)

# PERFECT EXECUTION STRATEGY FOR PROJECTS

With the **Design and Build model**, Trung Lam Company has gained the trust of many investors for residential and industrial projects in recent years. In the Design and Build model, customers will benefit the most from streamlining the **BIDDING** phase compared to the traditional **DESIGN - BID - CONSTRUCTION** model. The implementation of this project is advantageous in providing solutions through a unified team-based approach, thereby increasing the value of your project, reducing costs, improving quality, and saving time.



# NHÂN SỰ PERSONNEL



## Tổng số / Total

Tiến sĩ / Doctor	290
Thạc sĩ / Master of Science	2
Kiến trúc sư / Architect	2
Kỹ sư / Engineer	6
Nhân sự khác / Others	30
	250

Hầu hết các kiến trúc sư và kỹ sư của công ty **Trung Lâm** đều có chứng chỉ hành nghề theo Quy định hiện hành.

**TRUNGLAM** có một đội ngũ cố vấn là các chuyên gia đầu ngành về các lĩnh vực xây dựng, kết cấu thép,...

**TRUNGLAM** Architects and Engineers have been granted professional certificates in compliance with the regulation set by of Construction.

Many Professionals who are leading experts in various fields of steel structure, Environment, ... have joined **TRUNGLAM** for the projects that necessitated intensive knowledges.



# CÁN BỘ CHỦ CHỐT BOARD OF DIRECTOR

## BAN CỐ VẤN

**Th.S. Nguyễn Khắc Mạnh (Trưởng khoa: 2001 - 2011)**

Khoa Xây dựng, Trường Đại học Kiến trúc Tp.HCM

**T.S. Hoàng Bắc An (Trưởng khoa: 2016 - nay)**

Khoa Xây dựng, Trường Đại học Kiến trúc Tp.HCM

## BAN GIÁM ĐỐC

Tổng giám đốc: **LÊ VĂN LÂM**  
Giám đốc điều hành: **TRẦN MINH HẢI**  
Giám đốc kinh doanh: **LÊ NGỌC HƯNG**  
Giám đốc dự án Vùng 1: **NGUYỄN KHÁNH HÀ**  
Giám đốc dự án Vùng 2: **HỒ NGỌC SANG**  
Giám đốc dự án Vùng 3: **NGUYỄN HỮU THÀNH**  
Trưởng phòng đấu thầu: **NGUYỄN THANH QUỐC VĂN**

## BOARD OF ADVISOR

**M.Eng. Nguyen Khac Man (Dean: 2001 - 2011)**

Department of Civil Engineering, University of Architecture Ho Chi Minh City.

**PhD.Eng. Hoang Bac An (Dean: 2016 - Present)**

Department of Civil Engineering, University of Architecture Ho Chi Minh City.

## BOARD OF DIRECTOR

General Director: **LE VAN LAM**  
CEO: **TRAN MINH HAI**  
Business Manager: **LE NGOC HUNG**  
Project Manager 1: **NGUYEN KHANH HA**  
Project Manager 2: **HO NGOC SANG**  
Project Manager 3: **NGUYEN HUU THANH**  
Head of Bidding Department: **NGUYEN THANH QUOC VAN**

# VĂN HOÁ DOANH NGHIỆP



## ĐỐI VỚI KHÁCH HÀNG

Luôn uy tín, trách nhiệm, nhiệt tình và vui vẻ tạo nên sự hài lòng và thỏa mãn mong đợi của khách hàng.



## ĐỐI VỚI NHÀ CUNG CẤP

Luôn uy tín, tôn trọng, hợp tác trên cơ sở cùng đồng hành phát triển.



## ĐỐI VỚI ĐỒNG NGHIỆP

Luôn thân thiện, đoàn kết, đồng tâm hiệp lực vì mục tiêu chung, thực hiện tinh thần "Làm việc nhóm" và chia sẻ.



## ĐỐI VỚI BẢN THÂN

Luôn uy tín, suy nghĩ, hành động tích cực và chính trực, kỷ luật, rèn luyện không ngừng.



## ĐỐI VỚI CÔNG VIỆC

Luôn trách nhiệm, tự giác, tích cực, sẵn sàng đối đầu với mọi khó khăn thử thách, đảm bảo hoàn thành tốt nhất nhiệm vụ được giao với tinh thần sáng tạo cải tiến.



## ĐỐI VỚI MÔI TRƯỜNG VÀ CỘNG ĐỒNG

Luôn có trách nhiệm chia sẻ và phát triển cùng cộng đồng, bảo vệ môi trường, góp phần cùng xã hội tạo dựng và bảo vệ những giá trị nhân văn.

# BUSINESS CULTURE



## FOR CUSTOMERS

Be always prestigious, enthusiastic, and cheerful to satisfy and meet customers' expectations.



## FOR PARTNERS AND SUPPLIERS

Be always trustworthy, respectful, and cooperative based on mutual benefits and development.



## FOR COLLEAGUES

Be always friendly, and united, work together toward common goals, and implement the spirit of "Teamwork" and sharing.



## FOR OURSELVES

Be always prestigious, think and act positively, righteously be disciplined, and self-improved constantly.



## FOR WORK

Be always responsible, self-disciplined, positive, ready to face any challenges and ensure that the assigned tasks are completed with the spirit of creativity and innovation.



## FOR ENVIRONMENT AND COMMUNITY

Be always responsible for sharing and developing the community. Save the environment, and contribute to the creation and protection of human values.

# GIỚI THIỆU VỀ NHÀ MÁY

## XUỞNG SẢN XUẤT KẾT CẤU THÉP

Công suất nhà máy: **8,500 tấn/năm**

Địa chỉ: Số 25 Đường số 8, Phường Long Trường, Q. 9, Tp HCM

## Factory information

Total capacity of the plant: **8.500 tons/year**

Add: No 25 8 Str, Long Truong Ward, District 9, Ho Chi Minh city, VN

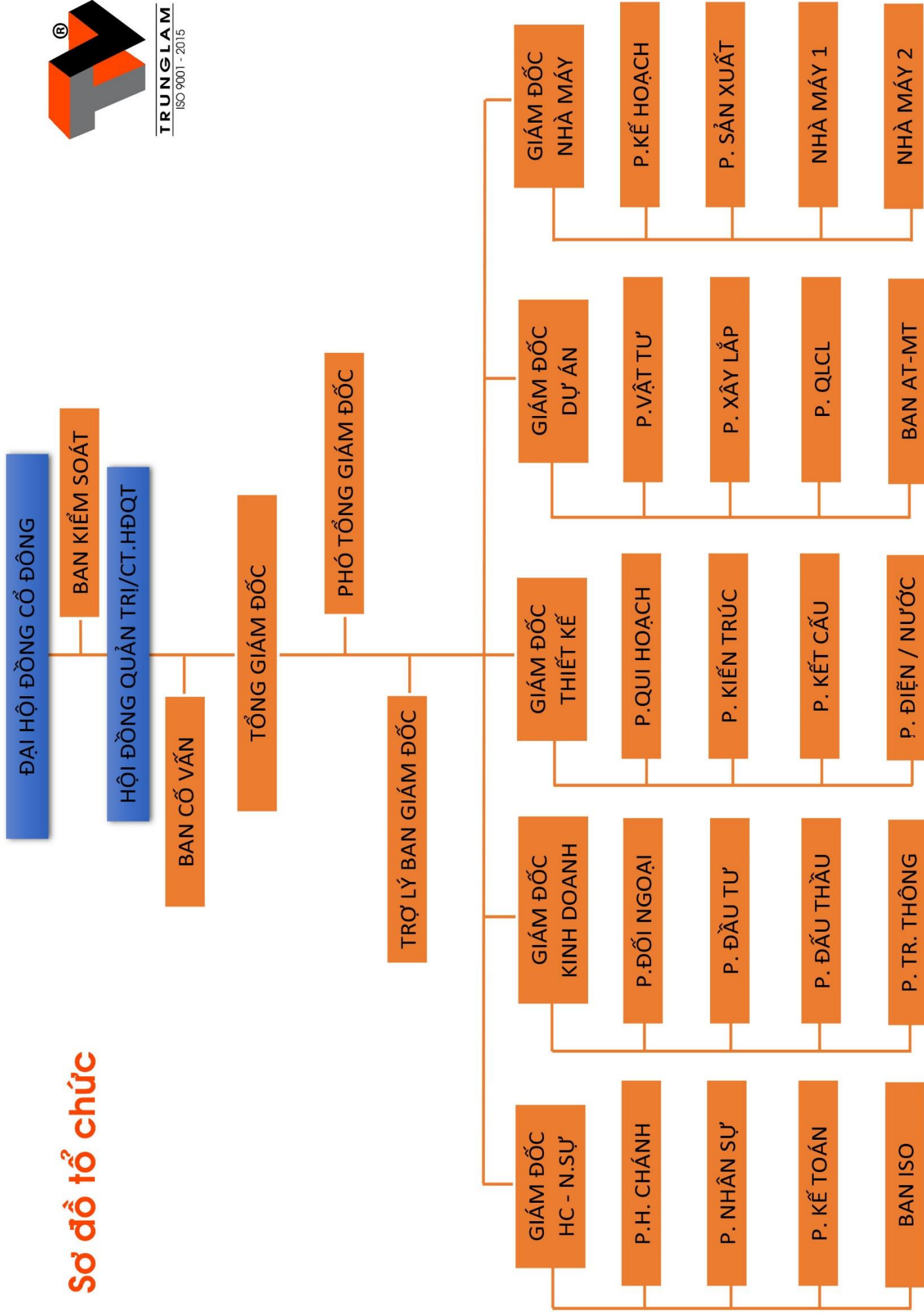


nhà thép tiền chế TrungLam

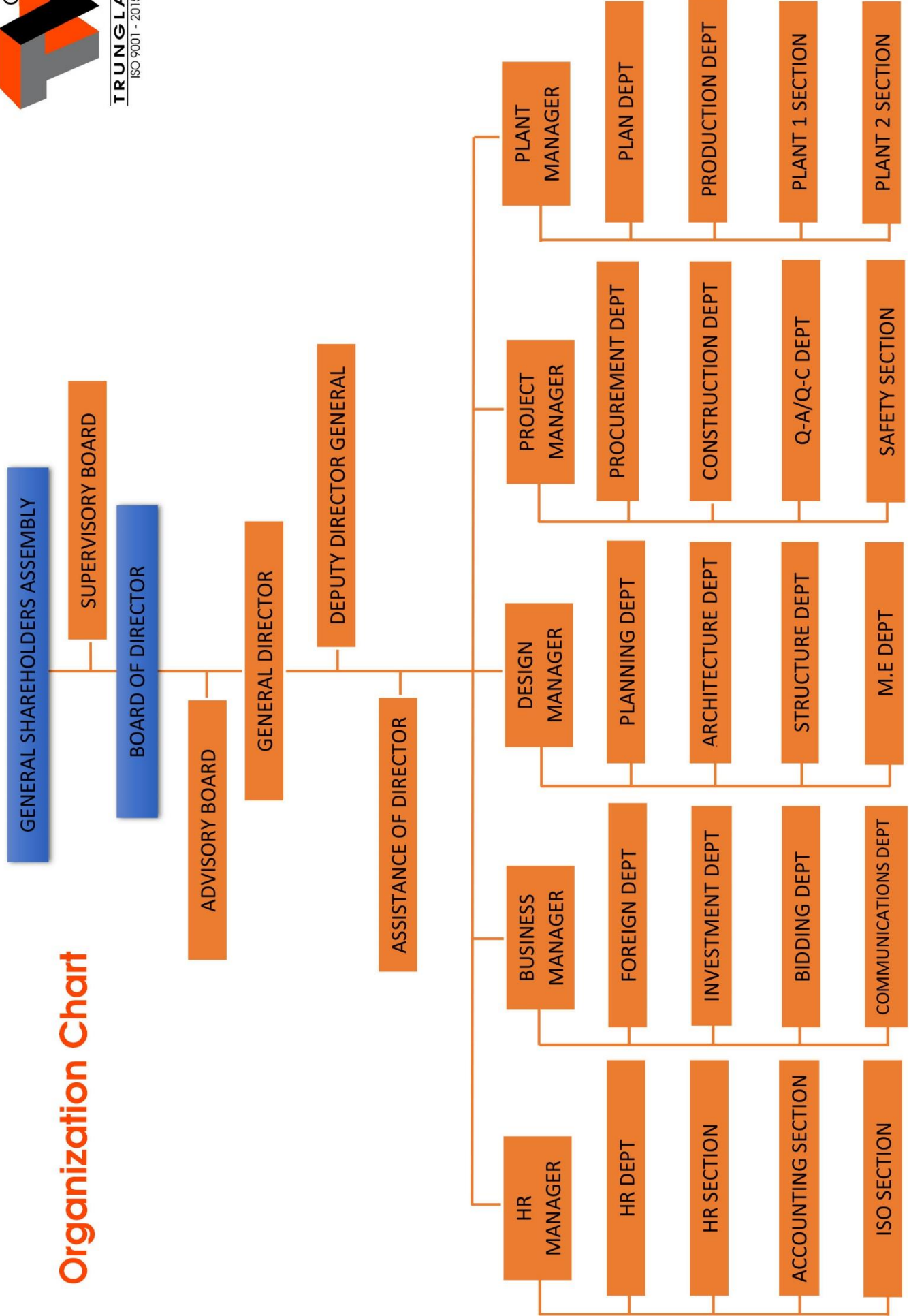
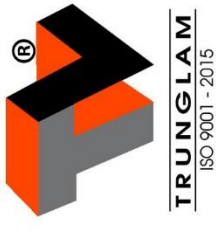
# Sơ đồ tổ chức



TRUNGGLAM  
ISO 9001 - 2015



# Organization Chart





## GIÁ TRỊ CỐT LÕI

Các thành viên công ty cam kết sống và làm việc theo hệ giá trị của công ty, cùng xây dựng môi trường văn hóa công ty đồng nhất và vững mạnh, lấy phát triển nền tảng bản thân mỗi con người làm trọng tâm cốt yếu:



### UY TÍN

Giữ đúng lời hứa, lời nói đi đôi với việc làm.



### TƯ DUY

Suy nghĩ và hành động sáng tạo, chủ động giải pháp.



### TRÁCH NHIỆM

Dám và biết chịu trách nhiệm trong mọi hành động.



### CHÍNH TRỰC

Trung thực, minh bạch, không tư lợi gian dối.



### TÍCH CỰC

Tiến về mục tiêu phía trước, không than phiền đổ lỗi.



### KỶ LUẬT

Đúng giờ, đúng qui định, đúng trách nhiệm.



### LÀM VIỆC NHÓM.

Làm việc vì đồng đội và vì mục tiêu chung.





## CORE VALUE

Company members are committed to living and working according to the company's values, to build a homogeneous and strong company's culture, develop a foundation of each individual with following core values:



### PRESTIGE

Keep your promise, speech accompanied by actions.



### MINDSET

Think and act creatively, proactive to deliver solutions.



### RESPONSIBILITY

Dare and Responsible for your Actions.



### INTEGRITY

Honest, transparent, do self-interest, no cheating.



### POSITIVITY

Move Forward to ahead Objective, no complaint, no blame.



### DISCIPLINE

Be punctual, comply with regulation and responsibility.



### TEAMWORK

Work for your team and for a common objective

Phần 2:

# NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG - CÔNG NGHỆ

Part 2:

# CAPABILITY - TECHNOLOGY



**TRUNGLAM**

ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

**THỜI GIAN**

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

# HỒ SƠ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG

## 1. GIẤY ĐĂNG LÝ KINH DOANH

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp mã số: 0308074011 do Sở kế hoạch & Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp (Đăng ký thay đổi lần thứ 8) ngày 20/12/2016.

## 2. CHỨNG NHẬN ISO 9001:2015

Chứng nhận ISO 9001:2008 ngày 19/12/2016 hệ thống quản lý chất lượng do ATQM Cert cấp.

## 3. CHỨNG NHẬN NHÃN HIỆU

Chứng nhận đăng ký nhãn hiệu do Cục sở hữu trí tuệ cấp ngày 22/11/2016

## 4. CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Chứng chỉ năng lực hoạt động xây dựng hạng I và hạng II do Sở xây dựng Tp. HCM cấp

# OPERATIONAL CAPACITY PROFILE

## 1. BUSINESS REGISTRATION

Business registration no. 0308074011 dated 20 December 2016 by Department of Planning and Investment of HoChiMinh city.

## 2. ISO 9001:2015 CERTIFICATE

ISO 9001:2015 Certificate, dated 19 December 2016 Quality management system issued by ATQM Cert.

## 3. CERTIFICATE OF TRADEMARK REGISTRATION

Trademark Certificate, dated 22 November 2016 by Intellectual Property Office Of Vietnam

## 4. CERTIFICATE OF CONSTRUCTION ACTIVITY CAPABILITY

Certificate of construction activity capability class I and class II, by Ho Chi Minh City Department Of Construction

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 0308074011

Đăng ký lần đầu: ngày 03 tháng 04 năm 2009

Đăng ký thay đổi lần thứ: 14, ngày 22 tháng 04 năm 2024

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: TRUNG LAM CONSTRUCTION INVESTMENT JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: TRUNGLAM JSC

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

63 Ứt Trà Ôn, Phường Phước Long B, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 0913385959

Email: [admin@trunglam.vn](mailto:admin@trunglam.vn)

Fax:

Website: [trunglam.vn](http://trunglam.vn)

**3. Vốn điều lệ: 150.000.000.000 đồng.**

Bằng chữ: Một trăm năm mươi tỷ đồng

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 15.000.000

**4. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: LÊ VĂN LÂM

Giới tính: Nam

Chức danh: Tổng giám đốc

Sinh ngày: 10/10/1973

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: Thẻ căn cước công dân

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: 051073000261

Ngày cấp: 08/02/2018

Nơi cấp: Cục Cảnh Sát ĐKQL Cư Trú Và DLQG Về Dân Cư

Địa chỉ thường trú: 16 đường D1, Phường Phước Long B, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Địa chỉ liên lạc: số 25 đường số 8, Phường Long Trường, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**TRƯỞNG PHÒNG**  
**PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH**  
HỒ HOÀNH SƠN

# GIẤY CHỨNG NHẬN

Tổ Chức Chứng Nhận ATQM  
chứng nhận

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM**

Số 16, đường D1, khu phố 6, Phường Phước Long B, Quận 9, Tp. Hồ Chí Minh

đã xây dựng và áp dụng  
Hệ thống Quản lý Chất lượng cho phạm vi

**Xây dựng nhà thép và công trình dân dụng, công nghiệp, giao thông**

phù hợp các yêu cầu  
theo tiêu chuẩn

**ISO 9001:2015**

Giấy Chứng Nhận có hiệu lực đến ngày 01-12-2019

Số đăng ký chứng nhận HT.006.16.28

19-12-2016



**ĐINH TIẾN DŨNG**  
Giám Đốc Chứng Nhận



# GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận hệ thống quản lý chất lượng

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM**

Số 25 đường số 8, Phường Long Trường,  
Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với các yêu cầu của tiêu chuẩn

**ISO 9001:2015**

Phạm vi chứng nhận

**Sản xuất cấu kiện kim loại, xây dựng nhà, nhà xưởng**

Được duyệt bởi

Phan Đức Tấn  
Giám Đốc QECV



Ngày cấp giấy chứng nhận: 09/3/2024

Có hiệu lực đến ngày: 08/3/2027

Tái đánh giá chứng nhận trước ngày 09/02/2027. Chứng nhận từ 2024.  
Giấy chứng nhận này là tài sản của QEC Certification và vẫn còn hiệu lực  
tùy thuộc vào sự hợp lệ của các cuộc Đánh giá giám sát hàng năm

**QEC Vietnam Company Limited**

102 Doc Lap Street, Tan Thanh Ward,  
Tan Phu District, Ho Chi Minh City,  
Vietnam

Tel: 0937863263

Email: [info@qecvietnam.com](mailto:info@qecvietnam.com)

Web: [www.qecvietnam.com](http://www.qecvietnam.com)

Chứng nhận số: QEC 3010903241





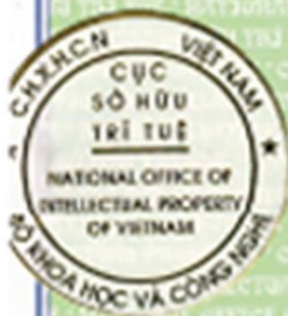
**BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**  
**CỤC SỞ HỮU TRÍ TUỆ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**ĐĂNG KÝ NHÃN HIỆU**

**Số: 272068**

**Chủ Giấy chứng nhận:** CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ TRUNG LÂM  
(VN)  
25 đường số 8, phường Long Trường, quận 9, thành phố Hồ Chí Minh  
**Số đơn:** 4-2015-03438  
**Ngày nộp đơn:** 06.02.2015  
**Cấp theo Quyết định số:** 75502/QĐ-SHTT, ngày: 22.11.2016  
**Có hiệu lực từ ngày cấp đến hết 10 năm tính từ ngày nộp đơn (có thể gia hạn).**



**VN 4-0272068**



**Trần Việt Thanh**

# CHỨNG CHỈ

## NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: HCM-00037758

(Ban hành theo Quyết định số: 409/QĐ-SXD-QLNGĐXD ngày 26/3/2020)

Tên tổ chức: CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Quyết định thành lập số: 0308074011

Ngày cấp: Đăng ký cấp lần đầu ngày 03/4/2009, thay đổi lần thứ 11 ngày 03/02/2020;

Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh;

Tên người đại diện theo pháp luật:

Ông/Bà: **Lê Văn Lâm**

Chức vụ: Tổng Giám đốc

Địa chỉ trụ sở chính: 846B Quốc lộ 52, Khu phố 3, phường Hiệp Phú, Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh

Số điện thoại: 028 22296999

Số fax:

Email: admin@trunglam.vn

Website: trunglam.vn

Phạm vi hoạt động xây dựng:

- Thi công xây dựng công trình dân dụng và công nghiệp (nhẹ): Hạng II.

Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 26/3/2030./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 3 năm 2020

TU. GIÁM ĐỐC

CHÍNH VĂN PHÒNG



Bùi Văn Hiếu



# CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: BXD-00037758

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 268/QĐ-CPN-DN ngày 13/6/2022)

Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRUNG LÂM**

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/ Quyết định thành lập số: 0308074011

Ngày cấp: 03/04/2009. Thay đổi lần thứ 12, ngày 17/03/2021.

Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh.

Tên người đại diện theo pháp luật:

Ông/Bà: Lê Văn Lâm

Chức vụ: Tổng Giám đốc

Địa chỉ trụ sở chính: Số 25 đường số 8, Phường Long Trường, Thành phố Thủ Đức,  
Thành phố Hồ Chí Minh.

Số điện thoại: 02822296999 - 02822299899

Số fax: 028.62554999

E-mail: admin@trunglam.vn

Website: www.trunglam.vn

www.trunglamdecor.com

Phạm vi hoạt động xây dựng:

- Thi công công tác xây dựng công trình dân dụng; nhà công nghiệp: Hạng I

Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 13/6/2032.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 6 năm 2022

KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Ngô Hoàng Nguyên

# KIỂM SOÁT CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM PRODUCT QUALITY CONTROL

## 1. Quy trình hàn / Welding Procedure

- Đạt tiêu chuẩn hàn AWS D1.1 - 2010  
Complies with AWS D1.1 – 2010

## 2. Sát hạch tay nghề thợ hàn /Qualified Welders

## 3. Hệ thống quản lý chất lượng sản phẩm hàn

Trung Lâm thực hiện kiểm tra chất lượng đường hàn bằng 05 phương pháp:

- Kiểm tra ngoại quan (VT)
- Kiểm tra thẩm thấu (PT)
- Kiểm tra thử từ (MT)
- Kiểm tra siêu âm (UT)
- Kiểm tra X-RAY (RT)

## Welding quality management system

TRUNGLAM Testing welding joints by 5 methods:

- Visual Testing (VT)
- Penetrant Testing (PT)
- Magnetic Testing (MT)
- Ultrasonic Testing (UT)
- X-Ray Testing (RT)

## HỆ THỐNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG

- ISO 9001:2015



# TIÊU CHUẨN THIẾT KẾ

Các phần mềm thiết kế (phân tích kết cấu, nội lực,...)

hiện đại: ETAB, SAP, TEKLA, CFS, AUTOCAD, STAAD, REVIT,... theo tiêu chuẩn:

- Tiêu chuẩn ASTM
  - Tiêu chuẩn Mỹ
  - Tiêu chuẩn Nhật Bản
  - Tiêu chuẩn Châu Âu
  - Tiêu chuẩn Úc
  - Tiêu chuẩn Việt Nam
- Và các tiêu chuẩn hiện hành,

## DESIGN STANDARDS

Advanced Design Software : ETAB, SAP, TEKLA, CFS, AUTOCAD, STAAD, REVIT,...

Which achieved standard:

- ASTM Standard
- American Standard
- Japanese Standard
- European Standard
- Australian Standard
- Vietnamese Standard

And other standard according to customer's requirements

## CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ XÂY DỰNG

### PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CONSTRUCTION

Cùng với số lượng dự án ngày càng gia tăng, Công ty Trung Lâm đã đầu tư mạnh mẽ vào máy móc thiết bị, kỹ thuật công nghệ thi công nhằm chuyên môn hóa năng lực thiết bị.



# CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ XÂY DỰNG

## PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CONSTRUCTION

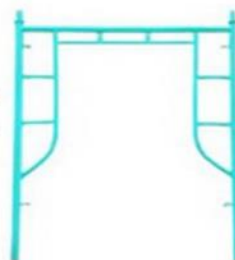
Cầu tháp - Cầu thủy lực / Tower cranes - Mobile cranes



# CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ XÂY DỰNG

## PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CONSTRUCTION

Thiết bị chống sàn - Single scraffolding



# CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ SẢN XUẤT

## PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CAPABILITY

### Hệ thống làm sạch thép / Steel Blasting system



⤴ MÁY KHOAN TỬ



⤴ MÁY PHUN BI CON LĂN MODEL RRC



⤴ MÁY PHUN BI LÀM SẠCH DẠNG TREO

# CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ SẢN XUẤT

## PRODUCTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT CAPABILITY

### Máy hàn dầm tự động

01 dây chuyền hàn dầm dạng ngang - băng tải có khả năng tải dầm dài 15m; 01 hệ thống chế tạo dầm H, I công suất lớn



⤴ **MÁY HÀN DẦM**



**Máy cắt Plasma** ⤴



**Máy nắn dầm** ⤴



⤵ **Máy phun cát**



**Máy cắt khí gas**

⤴ **Máy cắt thép tấm**

### Automatic Beam Welding Machine

01 horizontal Welding Production Lines for beam - conveyor with capacity of 15m beam - High power H-I manufacturing system



## Phần 3

# MỘT SỐ CÔNG TRÌNH ĐÃ THỰC HIỆN

## Part 3

# SELECTED REFERENCES



**TRUNGLAM**

ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

**THỜI GIAN**

CHO MỌI CÔNG TRÌNH



Thông tin dự án/ Project information : Nhà hàng Vi Biển  
Chủ đầu tư/ Client : Doanh nhân Phạm Thành Tân  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 6.230 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : 2B Nguyễn Thị Minh Khai Q3 - Tp. HCM

## NHÀ HÀNG /RESTAURANT



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information

: Showroom trưng bày sản phẩm

Chủ đầu tư/ Client

: Cty TNHH Văn Hóa Trí Đức Thái Thịnh

Tổng diện tích sàn/ Floor area

: 9 000 m<sup>2</sup>

Địa chỉ dự án/Project address

: 12 Nam Hòa - Phường Phước Long A - Quận 9 - Tp.HCM

2010

## NHÀ TRƯNG BÀY - SHOWROOM



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE





Thông tin dự án/ Project information :Nhà máy giấy Trung An  
Chủ đầu tư/ Client :Công ty  
Tổng diện tích sàn/ Floor area :60 000 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address :Khu công nghiệp Long An

## NHÀ MÁY GIẤY

## PAPER FACTORY



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information :Đoàn An Điều Dưỡng 198 (Bộ Quốc Phòng)  
Chủ đầu tư/ Client :Học Viện Lục Quân  
Tổng diện tích sàn/ Floor area :9 000 m2  
Địa chỉ dự án/Project address :12 Lữ Gia - Tp. Đà Lạt

2012

## NHÀ HÀNG TIỆC CƯỚI/ WEDDING RESTAURANT



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information  
Chủ đầu tư/ Client  
Tổng diện tích sàn/ Floor area  
Địa chỉ dự án/Project address

:Nhà máy sản xuất nội thất ISSEIKI  
:Công ty TNHH ISSEIKI Furniture (VIET NAM)  
:12.000 m<sup>2</sup>  
:Lô K1 - KCN Mỹ Phước 2 - Bến Cát - Bình Dương



## NHÀ MÁY /FACTORY



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



2014

Thông tin dự án/ Project information : Ký túc xá - Sinh viên Kinh Tế.  
Chủ đầu tư/ Client : Công ty Tình Nguyễn Xanh  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 6. 450 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : 316 Kha Vạn Cân - Quận Thủ Đức - Tp. HCM

## KÝ TÚC XÁ /DORMITORY



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information : Nhà máy bia  
Chủ đầu tư/ Client : SABECO  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 12 000 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : Vĩnh Long



## NHÀ MÁY /FACTORY



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE







Thông tin dự án/ Project information :Nhà hàng KARAOKE LION  
Chủ đầu tư/ Client :Doanh nhân Nguyễn Thị Kim Ngôn  
Tổng diện tích sàn/ Floor area :2.680 m2 (8 tầng có 1 tầng hầm)  
Địa chỉ dự án/Project address :157 Đặng Văn Bi - Quận Thủ Đức - Tp.HCM.

## NHÀ HÀNG KARAOKE/KARAOKE RESTAURANT



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information

Chủ đầu tư/ Client

Tổng diện tích sàn/ Floor area

Địa chỉ dự án/Project address

:Nhà máy sản xuất bao bì MP pack

:Công ty cổ phần MP PACK

:140.000 m<sup>2</sup>

:Lô 06 KCN Hòa Khánh - Quận Liên Chiểu - Đà Nẵng.

2017

## NHÀ MÁY /FACTORY



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



Thông tin dự án/ Project information  
Chủ đầu tư/ Client  
Tổng diện tích sàn/ Floor area  
Địa chỉ dự án/Project address

Showroom HT  
: Công ty TNHH HT  
: 20.000 m<sup>2</sup>  
: Cam Ranh - Nha Trang.



## NHÀ TRƯNG BÀY/SHOWROOM



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE





Thông tin dự án/ Project information

:Khu phức hợp kho vận MPC

Chủ đầu tư/ Client

: Công ty TNHH WELAND

Tổng diện tích sàn/ Floor area

:180.000 m2

Địa chỉ dự án/Project address

:Thị xã Thuận An - Bình Dương

## NHÀ MÁY /FACTORY



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE





Thông tin dự án/ Project information : CTY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ QUẢN LÝ GIÁO DỤC VĂN LANG  
Chủ đầu tư/ Client : ĐẠI HỌC VĂN LANG  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 20.000 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : QUẬN GÒ VẤP, TP HỒ CHÍ MINH

## HÌNH ẢNH PHỐI CẢNH CÔNG TRÌNH / PERSPECTIVE IMAGE



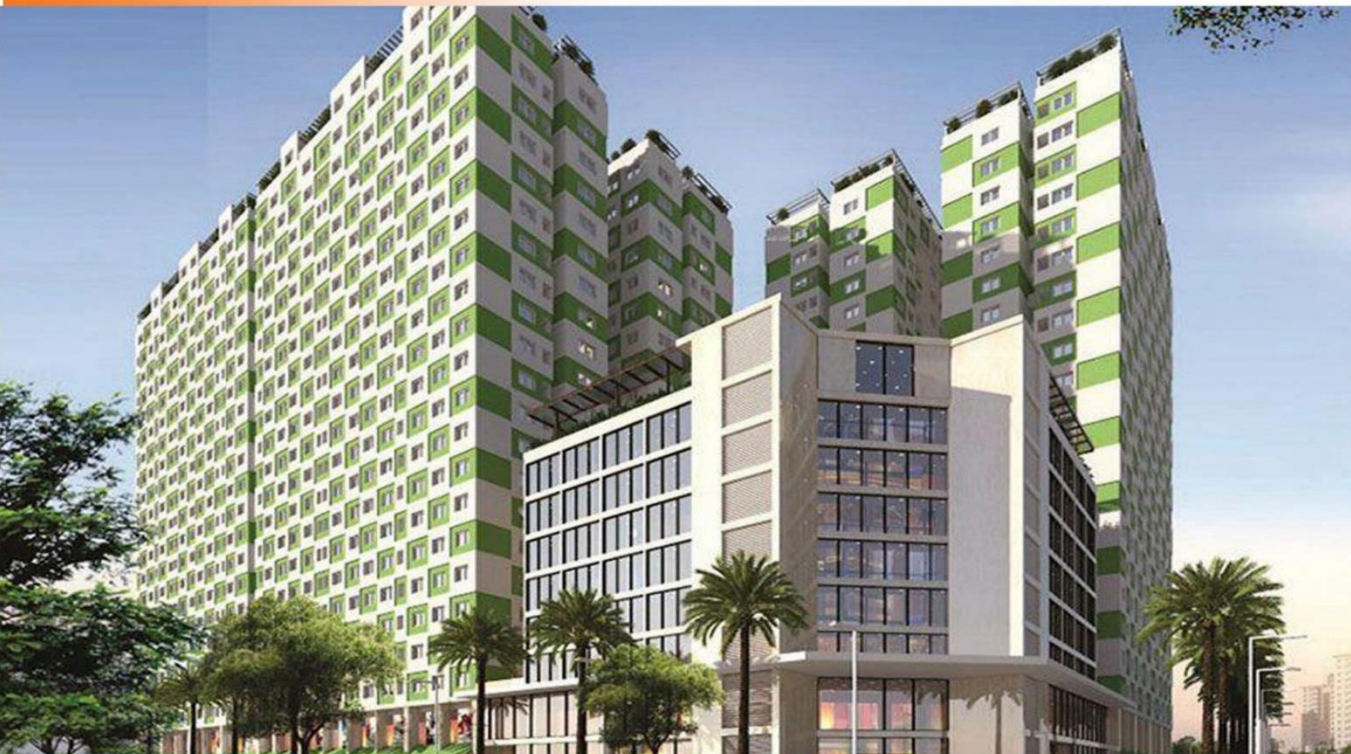
## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE





Thông tin dự án/ Project information : Chung Cư Tam Phú  
Chủ đầu tư/ Client : Công Ty Đạt Gia  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 10.000 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : TP Thủ Đức

**HÌNH ẢNH PHỐI CẢNH CÔNG TRÌNH / PERSPECTIVE IMAGE**



**HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE**





Thông tin dự án/ Project information : KHO DỰ TRỮ LƯƠNG THỰC QUỐC GIA  
Chủ đầu tư/ Client : Việt Nam  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 6.000 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : Đắc Nông

**HÌNH ẢNH SẢN XUẤT KẾT CẤU THÉP/ STEEL STRUCTURE MANUFACTURING**



**HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE**





Thông tin dự án/ Project information : NHÀ MÁY HAPPY FOOD VIỆT NAM  
Chủ đầu tư/ Client : TẬP ĐOÀN HÙNG HẬU  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 10.000 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : Khu công nghiệp Sa Đéc tỉnh đồng tháp

**HÌNH ẢNH PHỐI CẢNH CÔNG TRÌNH / PERSPECTIVE IMAGE**



**HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE**







Thông tin dự án/ Project information : NHÀ MÁY YUEHAI VĨNH LONG  
Chủ đầu tư/ Client : Việt Nam  
Tổng diện tích sàn/ Floor area : 25.000 m<sup>2</sup>  
Địa chỉ dự án/Project address : KCN HOÀ PHÚ, HUYỆN LONG HỒ, TỈNH VĨNH LONG

## HÌNH ẢNH SẢN XUẤT KẾT CẤU THÉP/ STEEL STRUCTURE MANUFACTURING



## HÌNH ẢNH THI CÔNG/ CONSTRUCTION IMAGE



**Phần 4:**

**PHỤ LỤC**

**Part 4:**

**APPENDIX**



**TRUNGLAM**

ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

**THỜI GIAN**

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

# CÔNG TÁC AN TOÀN SAFETY ASSIGNMENT

## MỤC TIÊU AN TOÀN

Không có tai nạn cho tất cả mọi người. Mỗi nhân viên Trung Lâm đều có trách nhiệm cho sự an toàn của chính mình và tất cả mọi người xung quanh. Trong mỗi dự án đều hướng tới mục tiêu: **Làm việc an toàn, ra về an toàn và khỏe mạnh.**

Tạo lập nhận thức và ý thức an toàn lao động, sức khỏe và môi trường cho đội ngũ nhân viên Trung Lâm.

## TRUNGLAM's SAFETY OBJECTIVE

No accident for everybody. Each employee is responsible for his own safety and all surrounding people. The motto that we bear in mind in each project is: **Work in safety, come home in safety.**

All TRUNGLAM's staff and workers are trained to fully understand the importance of health, safety and environment.

## ĐỊNH HƯỚNG AN TOÀN

Đào tạo nhận thức về sức khỏe, an toàn và môi trường cho tất cả cán bộ công nhân ở Trung Lâm. Tổ chức thường xuyên các khóa học đào tạo an toàn lao động và giám sát chặt chẽ để bảo đảm an toàn trong mọi hoạt động.

Phấn đấu để loại bỏ mọi nguy hiểm hiểm có thể xảy ra gây thương tích cho con người và thiệt hại về tài sản, nhằm mang hình ảnh tích cực của Trung Lâm đến với khách hàng, cộng đồng và chính quyền địa phương.

## TRUNGLAM's SAFETY ORIENTATION

TRUNGLAM organizes regular safety training courses and monitors all operations to ensure safety in all activities.

TRUNGLAM strives to eliminate accidents that may occur and cause injuries to humans and damages to properties. That also helps generate a positive image of TRUNGLAM to customers, communities and government.



## QUY TẮC AN TOÀN SẢN XUẤT

<b>LÀM VIỆC HIỆU QUẢ ĐÚNG TIẾN ĐỘ</b> 	<b>AN TOÀN LÀ SỐ 1</b> 	<b>SẮP XẾP DỌN DẸP VỆ SINH HÀNG NGÀY</b> 
<b>LUÔN LUÔN ĐỘI NÓN BẢO HỘ</b> 	<b>MANG KÍNH BẢO VỆ MẮT</b> 	<b>MANG GIÀY BẢO HỘ</b> 
<b>CẤM HÚT THUỐC</b> 	<b>CẨN THẬN ĐIỆN GIẬT</b> 	<b>DI DỜI CÁC VẬT LIỆU ĐÉ CHÁY RA KHỎI NƠI HÀN/ CẮT</b> 

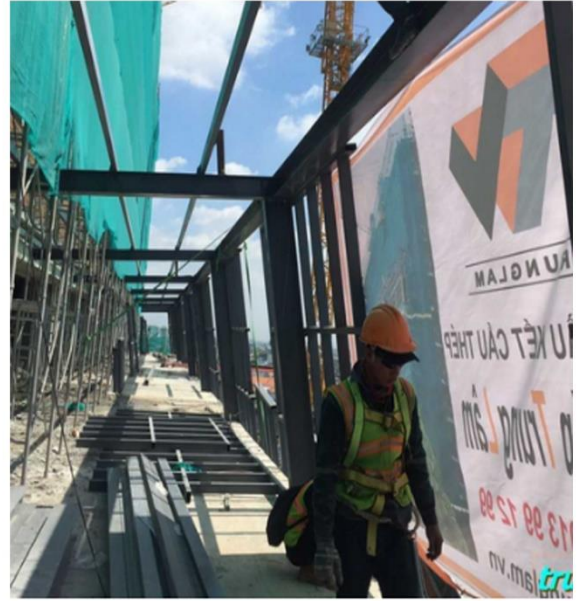
# CÔNG TÁC AN TOÀN

## ƯU TIÊN GIÁM SÁT, BẢO TRÌ VÀ AN TOÀN

Để đảm bảo an toàn cộng đồng được duy trì thường xuyên, công tác giám sát được thực thi mọi lúc mọi nơi trong mọi hoạt động của công ty. Ban an toàn của công ty do trưởng phòng An toàn phụ trách, chịu sự giám sát và báo cáo cho tổng giám đốc. Giám đốc nhà máy và chỉ huy trưởng là những người đảm bảo việc thực thi an toàn, tại nhà máy và tại công trường. Công tác đánh giá được thực hiện bởi các tổ chức trung gian về an toàn. Đảm bảo hệ thống an toàn được duy trì ở mức cao nhất.



*Xe nâng an toàn trong quá trình lắp dựng công trình.*



*Thang an toàn trong quá trình lắp dựng công trình.*



*Lưới bảo vệ an toàn trong quá trình lắp dựng công trình.*

# SAFETY ASSIGNMENT

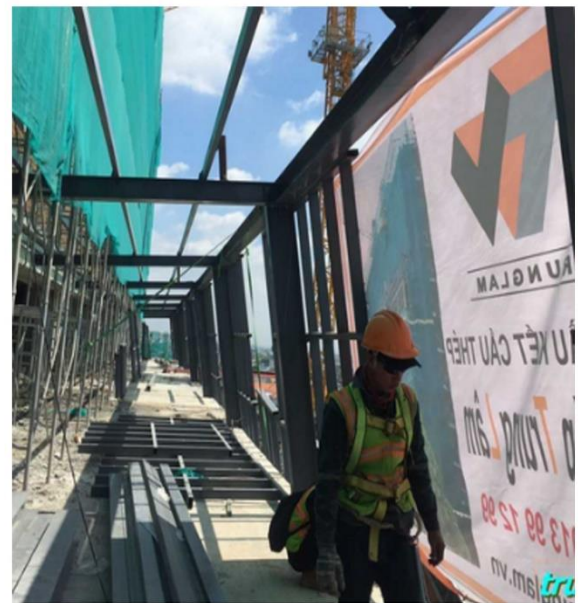


## SUPERVISION, MAINTENANCE & SAFETY

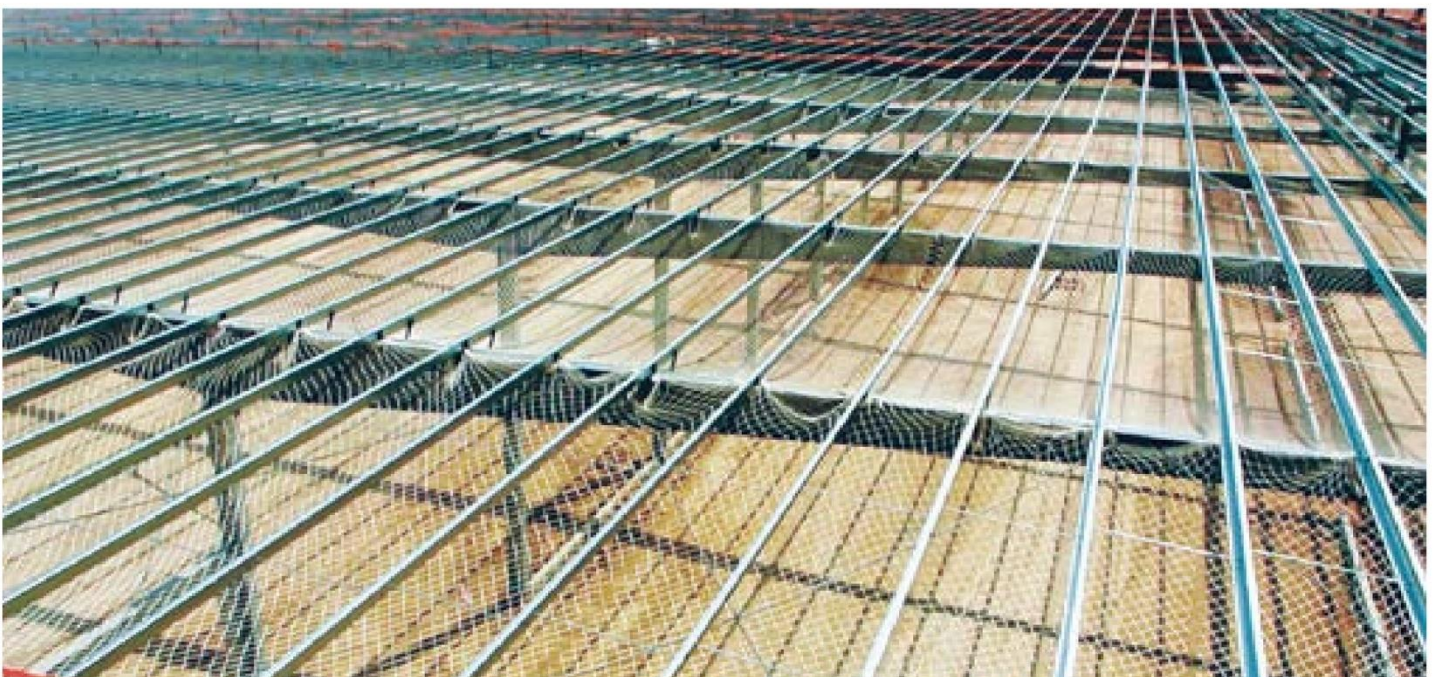
To ensure constant safety is kept constantly, supervision is implemented and executed every time, everywhere in all activities of TRUNGLAM. The safety department of TRUNGLAM is managed by Safety Director who supervises and reports directly to the General Director. Factory Director and Site Managers are committed to implementing is safety policy in factories and at all construction sites.



*Safety Forklift truck*



*Safety ladder*



*Safety net*

## KHÁCH HÀNG TIÊU BIỂU



Khách hàng  
**TIÊU BIỂU**



## LỜI KẾT

**TRUNG LÂM** dành phần lớn thời gian của mình để nghiên cứu giúp khách hàng phát triển thịnh vượng trong một thế giới đang thay đổi. Thế giới chúng ta đang sống và cách giao thương đang được thay đổi và chúng ta tin vào sự tiến bộ, sự phát triển và tính thích nghi của sự thay đổi này.

**TRUNG LÂM** đang chuyển mình vươn lên, đang trên đà phát triển. Việt Nam đang trong thời kỳ hội nhập, Trung Lâm cũng cảm thấy mình có trách nhiệm nắm bắt kịp thời đại mới để hoàn thiện hơn.

**Mục tiêu** của chúng tôi là tạo ra những sản phẩm, công trình đạt tiêu chuẩn, thỏa mãn yêu cầu của khách hàng. Trung Lâm chú trọng khách hàng và đang tìm cách để đáp ứng nhu cầu hiện tại của quý khách hàng và luôn đổi mới để đáp ứng nhu cầu đó trong tương lai.

## IN CONCLUSION

**TRUNGLAM** is always working to improve technology to help our customers prosper. Our world lives are developing and commercial activities are also changing. We believe in the progress, development and adaptability of this change.

**TRUNGLAM** is adapting and developing. Vietnam ready for a period of integration, We are trying to adapt and integrate to do better.

**Our goal** is to create quality products and constructions. We meet the needs of our customers and the satisfaction of our customers. We





**TRUNGLAM**

ISO 9001 : 2015

RÚT NGẮN RÀO CẢN

**THỜI GIAN**

CHO MỌI CÔNG TRÌNH

## THÔNG TIN CÔNG TY



phongduan@trunglam.vn



www.trunglam.vn



63 út trà ôn - Phường Phước Long B - TP,Thủ Đức - Tp. HCM



Số 25 đường số 8 - phường Long Trường - Quận 9 - Tp.HCM



0913 9912 99